

HETI

Mérleg

VIII. évfolyam 32. szám
1998. szeptember 17.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

AZ UTOLSÓ ELŐTTI KÖZGYŰLÉS

Fejlesztések indulnak



Békéscsaba 1994. december 11-én megválasztott közgyűlése szeptember 10-én tartotta utolsó előtti ülését. Azért nem ez volt az utolsó, ahogy korábban tervezték, mert a közgyűlés pályázatbíráló bizottsága az idő rövidsége miatt nem tudta feldolgozni a Jókai Utcai Általános Iskola és Speciális Szakiskola építésére beérkezett ajánlatokat. Az előterjesztés megvitatására még szeptemberben rendkívüli közgyűlést hív össze a polgármester.

A zárt ülés nyugodt légkörben kezdődött. Itt többek között vagyoni és a sporttal kapcsolatos ügyeket tűzték napirendre. Ez utóbbiak kapcsán a közgyűlés nyolcfős ad hoc bizottságot hozott létre, amely a közeljövőben áttekintheti a teendőket és megfogalmazza ajánlásait az új összetételű testület számára. Az elkerülő út építéséhez az önkormányzat külterületi földet vásárol maximum 35 forint/négyzetméter áron. Nem járultak hozzá a Sas patika eladásához, amely folyamatos bevételt biztosít a városnak. Meghívások pályázatot írtak ki a város tulajdonába került 4-es Honvéd utcai sportlőtérről működtetésére. Az önkormányzat kedvező áron megvette a Spaten sörözőt, amelyet később bérbeadás útján hasznosít.

Már a nyilvános ülés keretén belül – némi MSZP-Fidesz-MPP iszapbirkózás után – a közgyűlés elfogadta a Business School Közalapítvány kuratóriumának beszámolóját. Az MSZP-frakció nem vett részt a napirendi pont vitájában és a szavazásban.

Módosították a költségvetésről szóló rendeletet, valamint elfogadták a költségvetés első féléves teljesítéséről szóló tájékoztatót. Június 30-ig a bevételek átlagosan 55,1%-ban, a kiadások 43,4%-ban teljesültek. A helyiadó-bevétel megfelelően alakul, a vagyoneledásból származó bevételek viszont elmaradnak a tervezettől.

Az 1999. évi költségvetés kapcsán Pap János polgármester jelezte, hogy visszatért az Antall József idejére jellemző „karácsonyi galopp”, utalva arra, hogy a Parlament későbbre halasztotta az ország költségvetésének megvitatását. Ezzel pedig nehéz helyzetbe hozzák az önkormányzatokat, amelyek – mint ismert – csak a „nagy” költségvetés elfogadását követően tudnak dönteni saját költségvetésükről. A polgármester óvta a képviselőket a felelőtlen, teljesíthetetlen ígérgetésektől – egy Békéscsaba nagyságú városban minden jól ellenőrizhető, az emberek nem hagyják, hogy becsapják őket.

A 60 apartmanos Életfa nyugdíjasház első ütemének kivitelezésére kiírt pályázat kapcsán a közgyűlés a békéscsabai székhelyű Politerm-Plusz Kft. közel 300 milliós ajánlatát fogadta el.

Újabb szennyvízcsatorna-beruházások indulnak az elkövetkezendő két évben.

Az önkormányzat 1999-ben húsz-, 2000-ben tizenöt millió forinttal támogatja az Árpád fürdő rekonstrukciós munkáit.

Az Orosházi úti kerékpárút terveihez két és fél, a bányatavaknál elképzelt idegenforgalmi központ tervezési költségeihez 3,4 millió forintot biztosít az önkormányzat.

A jövő évi Városházi esték rendezvénysorozat szervezésével, műsortervének elkészítésével a képviselők az idei program szervezőit, az Ujj Éva-Fodor József-Szente Béla hármaszt bízták meg. A nagy sikerű és remélhetőleg hagyományteremtő rendezvény lebonyolításához a város hétmillió forinttal járul hozzá.

(SZ. SZ.)

HETI
Jegyzet

Képviselői szolgálat

Eltelet egy ciklus, mind a városi, mind a megyei önkormányzat képviselői búcsúznak a honatyaik, honatyaik teendőitől, gondolatban végigtekintenek az elmúlt négy év legemlékeztetőbb pillanatain, értékelik önmagukat, talán még mérlegre is teszik önnön tevékenységüket és levonják a megfelelő következtetéseket. Azután van, aki folytatja, van, aki nem. Egyiknek sem könnyű.

A közvélemény szintén elkészíti a maga elemző leltárát, a választókat, a lakosságot, de mondjuk a legszentebb nevüket: az emberek nem felejtik. Őket nem lehet leváltani: ők a nép, az istenadta mindenhatóság, amely dönt, ítélkezik. A voksok újrafelosztásakor nem árt azonban minden állampolgárnak végiggondolnia: mi történt ebben az időszakban? Milyen intézkedések segítettek életünket, létünket?

Részemről köszönet a képviselőknél, hisz a demokráciát őrizték négy éven keresztül számunkra. Minden hurráoptimizmust félretéve: szép volt, fiúk! Még ha nem is volt zökkenőmentes ez az időszak, előre ment a szerkenyű, nem hátra.

KÁNTOR ZSOLT



FOTÓ: VERESS ERZSI



Samsung futófesztivál

Az ország 20 városában, körülbelül 90 000 ember részvételével rendezik meg a Samsung futófesztivált szeptember 19-én. Békéscsabán a verseny központja az Elektroház belső udvara, a nevezéseket itt lehet leadni 8.30–10.50 óráig. 11 órakor indul a futás, általános iskolás 1–6. osztályosok részére a táv 1000 méter, 7. osztálytól a felnőttekig 5000 méter. Az első 6000 nevező Samsung-pólóban futhatja le a távot. A legnagyobb létszámban versenyző iskolák az Elektroház ajándékát nyerik. A célba érkezők között Samsung tévét, Samsung mikrohullámú sütőt, Samsung porszívót, továbbá 10 ajándéksomagot sorolnak ki.

SZLOVÁK FELHÍVÁS

Békéscsaba Megyei Jogú Város Szlovák Kisebbségi Önkormányzata javaslatokat vár a Békéscsaba Szlovákságáért kitüntetés adományozására.

A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek a szlovák kisebbségi önkormányzat képviselői; szlovák szervezetek; az egyházak; szlovák önszerveződések, közösségek.

A javaslatnak tartalmaznia kell az ajánlott személy vagy közösség pontos adatait; az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

A javaslat beküldési határideje: **1998. október 9.**

A javaslatot a következő címre kell beküldeni:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Szlovák Kisebbségi Önkormányzata, Vozár Márton elnök részére,
5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. III. 14.

ROMÁN FELHÍVÁS

Békéscsaba Megyei Jogú Város Román Kisebbségi Önkormányzata javaslatokat vár a Békéscsaba Román Kisebbségéért kitüntetés adományozására.

A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek a román kisebbségi önkormányzat képviselői; a Békéscsabai Románok Szövetsége tagjai; a Békéscsabai Román Ortodox Egyház Tanácsa; egyéb román önszerveződések, közösségek, magánszemélyek.

A javaslatnak tartalmaznia kell az ajánlott személy pontos adatait; az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

A javaslat beküldési határideje: **1998. október 30.**

A javaslatot a következő címre kell beküldeni:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Román Kisebbségi Önkormányzata, Grósz György elnök részére, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. III. 16.

Előadások a zeneművészetben

Az Életfa Alapítvány három előadásból álló sorozatokat indít, melyekre bérletek válthatók. Az előadásokat a Bartók Béla Zeneművészeti Szakközépiskola B/7-es termében tartják, bérlet a 437-195 számon rendelhető 16–18 óráig. Az árak a következők: Eredendő világkép sorozat, 750 Ft; Szent őseink nyomában maradvá sorozat, 750 Ft; Hazatalálás sorozat, 1000 Ft. Az Eredendő világkép, *Molnár V. József* előadás-sorozata október 8-án, november 5-én és december 3-án hallható. *Szántai Lajos* előadás-sorozatára Szent őseink nyomában maradvá címmel szeptember 24-én, október 22-én és december 17-én várják az érdeklődőket. A Hazatalálás sorozat előadói szeptember 17-én *Pap Gábor*, október 15-én *Csutak Attila*, november 12-én dr. *Molnár Attila*, december 10-én pedig *Harangozó Imre*. Az előadások valamennyi alkalommal 18.30 órakor kezdődnek.

HÍREK RÖVIDEN

■ **FOGADÓNAPOK.** Szeptember 18-án és 25-én *Végh László* alpolgármester, október 2-án *Pap János* polgármester, október 9-én *Sisák Péter* alpolgármester, október 16-án dr. *Simon Mihály* jegyző tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (452-252) vagy személyesen a titkárságon.

■ **A TREFORT ÁGOSTON SZAKKÉPZŐ ISKOLA** Szírvonalas Szakképzésért Alapítványának kuratóriuma ezúton fejezi ki köszönetét mindazoknak, akik adójuk 1%-át az alapítvány számára felajánlották. A befolyt összeget, 225 491 Ft-ot, számítástechnikai eszközök vásárlására fordították. Az ilyen jellegű támogatásokat a jövőben is szívesen fogadják.

■ **FUT AZ EMBER, FUT AZ ISTEN** címmel területi csatládi missziói nap lesz szeptember 19-én 9 órától az evangélikus kistemplomban és a gyülekezeti házban (Luther u. 1.). Megnyitót *Táborszky László* esperes, bevezető igehirdetést *Gáncs Péter* tart. 13.30 órától dr. *Bálint Zoltán* misszionárius előadását hallgathatják az érdeklődők diavetítéssel egybekötve. A záró ürvacsora 15 órakor lesz *Szeverényi János* igehirdetésével.

■ **KURATÓRIUMI ÜLÉS.** A Business School Békéscsaba Közalapítvány következő kuratóriumi ülését szeptember 27-én vasárnap 9 órakor tartja a Kinizsi u. 4-6. szám alatt. A kuratórium ülése nyilvános.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Csarnai Edit és Feledi János, Szruka Judit Emese és Szirony Gábor Zsolt, Kocziha Éva és Tóth Zoltán Ákos, Botyánszki Mária és Sáfian Attila, Kun Ildikó és Petrovski János, Zalai Klára és Andó György, Vidovencz Krisztina és Pomucz András, Varga Beatrix és Tóth Zoltán, Sipiczki Katalin és Baranya Gábor Imre



SZÜLETÉS

Szathmári Antal és Budavári Hajnalka fia Dominik, Katona Attila és Szabó Ágnes fia Szabolcs



ELHALÁLOZÁS

Illich Jánosné Hartyányi Helga Irén (1948), Kindli István (1923)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Felelős szerkesztő:
Sztójcsev Szvetoszláv
Szerkesztő: Mikóczy Erika
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Felelős kiadó: Pap János, Békéscsaba polgármestere
Szerkesztőség: Békéscsaba, Szent István tér 9. 5601, Pf. 112
Telefon/fax: (66) 445-676, telefon: 452-252
Szedés: Reproform Bt.
Nyomás: Hungária-Info Nyomdaipari Kft., Békéscsaba
Felelős vezető:
Bohus Ákos nyomdavezető
Megjelenik hetente, 27 000 példányban
Terjeszti a Magyar Posta
<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

INFORMÁCIÓS PONT A KÖNYVTÁRBAN Európai Információs Pont és Brit Sarok nyílt a megyei könyvtár földszintjén. Az európai integrációs felkészülést, a közvélemény minél szélesebb körű tájékoztatását szolgálja az Európai Információs Pont, amelynek szolgáltatásai a következők: olvasótermi szolgáltatás, az újsóval és a csatlakozással kapcsolatos helyben olvasható kiadványok; témafigyelés megbízások alapján; Internet-hozzáférhetőség; CD-ROM adatbázisok; fénymásolás, nyomtatás, irodai szolgáltatások és rendezvényszervezés. A Brit Sarok a British Council Hungary és a megyei könyvtár közötti együttműködés eredményeképpen jött létre, elsősorban a tanároknak és diákoknak biztosítanak kiadványokat, de más felhasználókat is várnak. A szolgáltatások hétfőn és szombaton 14-18 óráig, keddtől péntekig 10-18 óráig vehetők igénybe a könyvtár földszintjén.

KÖZLEMÉNY Tisztelt Rádióhallgatók! Tekintettel a számos hozzánk forduló érdeklődőre, ezúton is sajnálattal közöljük, hogy a békéscsabai Alföld Rádió, számunkra is váratlanul, beszüntette az általunk szponzorált Kertész-félóra műsorát. Mi a szponzorálásra mindig készen álltunk, a beszüntetés nem rajtunk és nem is a műsor állandó házigazdáján múlt.

HRABOVSKY ÉS TÁRSA KFT., BÉKÉSCSABA.

TÁNCISKOLA A Printomat Táncsportegyesület kezdő társastáncanfolyamokat indít. Beiratkozás 4-5. osztályosoknak szeptember 21-én és 28-án 16 órától, 13-18 éveseknek szeptember 21-én 17 órától, felnőtteknek szeptember 21-én és 28-án 20 órától. A tanfolyamok helye a Vásárhelyi Pál Műszaki Szakközépiskola, díja 3000 Ft/25 óra. További információ kérhető Gulyás Miklós táncpedagógustól a 06-20/97-28-351 telefonszámon.

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

Szabadság tér 6. • Telefon: 328-642

SEPTEMBER

- 18-án 21 órától a Blues Fools zenekar lemezbemutató koncertje.
- 19-én 21 órától nosztalgiaibuli.
- 25-én 21 órától Balkán-táncház és gasztronómiai est.
- 26-án 10 órától Kinder-klub.
- 26-án 21 órától nosztalgiaibuli Szamosi Viktorral.

Állandó programok: hétfőnként Körös amatőr képzőművészeti kör; keddenként dartsklub; szerdánként fúvószene-kari próba, makettklub, origamklub, középiskolások képzőművészeti köre; csütörtökönként dartsklub, kreatív kerámiakör, fúvószene-kari próba, a Grandmother's Jam zenekar próbája; péntekenként gyermek-képzőművészeti kör, felnőtt-képzőművészeti kör; szombatonként a Balkán tánc-együttes próbája.

Yellow Phone®
INFORMÁCIÓSZOLGÁLAT

munkatársai elkezdtek az adatgyűjtést a

BÉKÉSCSABAI IRÁNYTŰ

című szakmai tájékoztató kiadványba.

Kérjük a vállalkozások vezetőit, segítsék munkájukat, fogadják őket megértéssel.

A részletekről érdeklődni lehet
hétköznap 8-18 óráig az információs szolgálat

325-769-es telefonszámán.

TISZTÁN, NYÍLTAN BÉKÉSCSABÁÉRT!

Kedves Békéscsabaiaiak!

Köszönöm ajánlószelvényeiket, a lehetőséget, hogy újra polgármesterjelöltként mérettessem meg magam.

Köszönöm az SZDSZ egyéni jelöltjeire leadott ajánlószelvényeiket is.



Köszönöm eddigi bizalmukat, s kérem, 1998. október 18-án szavazataikkal tegyék lehetővé, hogy a továbbiakban is polgármesterként szolgálhassam közös otthonunkat, Békéscsabát.

PAP JÁNOS
polgármester(jelölt)



**SZÜKSÉGÜNK VAN
MINDENKI SZAVAZATÁRA.**

A FONTOS DOLGOK HELYBEN TÖRTÉNNEK!

RAJZPÁLYÁZAT

AZ SZDSZ BÉKÉSCSABAI SZERVEZETE

Békéscsaba 20 év múlva

címmel

rajzpályázatot hirdet

óvodás- és általános iskolás korú gyermekek számára.

Pályázni tetszőleges technikával készített, A/4-es formátumú rajzokkal lehet a név és az életkor feltüntetésével a lap alján. A pályamunkákat szakmai és közéleti személyiségekből álló zsűri bírálja el.

Korosztályonként három-három gyerek részesül díjazásban.

Az eredményhirdetés időpontja: 1998. október 12.

A pályamunkákat 1998. október 8-ig fogadjuk a következő címen: 5601 Békéscsaba, Pf. 72. A borítékra, kérjük, írják rá: Rajzpályázat.

NEKÜNK FONTOS, HOGY GYERMEKEINK
MILYEN VÁROST ÁLMODNAK MAGUKNAK!

(x)

Petőfi-szobor Erdélyben

Petőfi Sándor halálának 150. évfordulóján, 1999. július 31-én Petőfi-szobor felállítását tervezi Erdélyben, Fehéregyházán a kiskunfélegyházi Petőfi-émlékbizottság és a fehéregyházi Petőfi Sándor Művelődési Egyesület. Teljes alakos bronzszobrot szeretnének készíttetni kőalapzaton, melyhez magyarországi és határainkon túli szervezetek, közösségek és magánszemélyek támogatását kéri. A pénzügyi támogatáson kívül alapanyagot és munkafelajánlást is elfogadnak a szervezők.

Békéscsaba közművelődési és sportbizottsága lakosonként 1 Ft-tal, azaz 70 000 forinttal támogatja a szobor elkészítését. Egyéni felajánlásait a következő címenek fogadják: Ficsor József polgármester, polgármesteri hivatal, 6100 Kiskunfélegyháza, Kossuth u. 1., telefon: 76/461-012, 76/462-252; Gábor Dezső, Románia, Albesti (Fehéregyháza) 3068, Telepes u. 18., telefon: Albesti 25. Bankszámlaszám: Közművelődési Alapítvány, Kiskunfélegyháza, OTP 11732071-20030164, „Petőfi-szobor”.



(((Közgyűlési visszhang)))

Pap János polgármester a közgyűlés utáni tájékoztatóján főként Békéscsaba jelenlegi és a jövőre várható költségvetésével foglalkozott.

Mint mondta, a város számított az ipari park cím elnyerésére, amely magával hozhatta volna az ingatlanok felértékelődését, az önkormányzat vagyoni bevételeinek növekedését. Mivel ez nem vált valóvá, a tervezett bevételek túlzónak bizonyultak, eddig kevesebb, mint egyharmadát sikerült teljesíteni. Az elmúlt években több területen történt fejlesztés, ezek közül is kiemelkedő a burkolt utak arányának megduplázódása, e téren nagy lemaradást hozott be a város. A továbbiakban azonban ügyelni kell arra, hogy a karbantartásra is legyen keret.

Készült egy helyzetértékelés Békéscsaba 1999. évi költségvetésének megalapozására, amely áttekinti a költségvetésben végbement változásokat és levonja ennek tanulságait. Az önkormányzatok állami támogatásának növekedése várhatóan 12–14%-os lesz 10–12%-os infláció mellett. Ma a város a működését 46%-ban saját bevételekből finanszírozza, azonban a helyi adókból származó bevételek korábbi évekhez hasonló növekedésével nem lehet számolni. Az adóemeléssel kívül – a közgyűlés jóváhagyásával – a helyzetértékelésben szó van az intézményhálózat szűkítéséről, a beruházások arányának csökkentéséről a rekonstrukciók javára, vagy a nagy beruházások elhalasztásáról. A spórolásnak kell érvényesülnie a folyó kiadásokban minden területen.

A polgármester szólt az 1919-esek tere kontra Boczkó Dániel tér vitáról is. Szóvalyozta, hogy a képviselő-testület respektálta az ott lakók kérését, akikhez közelebb áll a vörös katona hagyománya, így a tér – melynek közepén Boczkó Dániel szobra áll – továbbra is 1919-esek tere marad. Szóba került a szennyvízcsatornázás, az Orosházi úti kerékpárút építése és az Árpád fürdő rekonstrukciója is, amelyeket a város támogat.

(M. E.)

Attól tartok, nincs is könyvvizsgáló jelentés – fogalmazott dr. Molnár Zsolt képviselő a közgyűlés szocialista frakciójának sajtótájékoztatóján. Ez a kijelentés a múlt heti – utolsónak beharangozott – testületi ülés egyik napirendi pontjához kapcsolódik. Ezen éles vita alakult ki a Business School Közalapítvány kuratóriumának beszámolójával kapcsolatban. A '93-ban létrehozott közalapítványt egy közgyűlési határozat kötelezi az évenkénti részletes beszámolóra, melyet a testület dr. Molnár Zsolt szerint nem kért számon, holott kötelessége a közpénzek feletti őrködés.

Korszerűsítik az Árpád fürdő téli részlegét, melynek munkálatai 70–80 millióba kerülnek. A város és a vízmű felezik a költségeket, így a képviselő-testület 35 millió forint hozzájárulást szavazott meg – tájékoztatta a sajtó képviselőit Szilvássy Ferenc. Másik kiemelt beruházásként a képviselő a nyugdíjas-apartmanházat említette, melynek építése hamarosan megkezdődik. A tervek szerint közel 300 milliós kivitelezésről van szó, de – mint mondta – keresik az olyan, legalább 20 millióval olcsóbb megoldást, mely még nem megy a minőség rovására.

Hrabovszki György képviselő az Orosházi úti kerékpárút megépítéséről beszélt, melynek szükségességét még 1995-ben vetették fel a jamaikák. A 8–10 ezer embert érintő kerékpárút tervezése 2,5 millió forintot biztosít a közgyűlés.

A lekösznő testület 4 évi munkáját összességében pozitívan értékelték a szocialisták. Kiemelték, hogy a környező városokhoz képest kisebb mértékben volt jelen a politika a döntésekben, és Békéscsabán nem volt politikai botrány. A többnyire hajnalig tartó közgyűlési munka hatékonyságát viszont megkérdőjelezték.

(K. G.)

Tisztelt békéscsabai Polgárok!

A közgyűlés július 9-én rendeletet alkotott a pénzügyi adósságkezelési támogatásról a közüzemi tartozások egy részének rendezése és a szociálisan rászorultak megsegítése céljából. A rendelet a Heti Mielőtt július 16-án jelent meg. E támogatás iránti igényét eddig mindössze 62 család nyújtotta be, pedig a rászorultak sajnos sokkal többen vannak. Békéscsaba esetében a központi költségvetésből az erre a célra igényelhető összeg 12 millió Ft, amelyhez a város – hitelből – további 10 milliót biztosít. Ez a 22 millió Ft adja ki a maximálisan finanszírozható adósságállomány 70%-át, 30%-ot pedig az adósoknak kell teljesíteniük.

Felhívással fordulok az érintettekhez, hogy – amennyiben az alábbiakban közölt feltételeknek megfelelnek – igényeljenek adósságkezelési támogatást az önkormányzattól. A polgármesteri hivatal szociális irodáján (Szent István tér 9., telefon: 452-252) ezzel kapcsolatban részletes és pontos tájékoztatást kapnak az érdeklődők. Bizonytalan, hogy a következő években lehet-e számítani az adósságkezeléshez nyújtott központi támogatásra. Kérem, éljenek most a lehetőséggel.

PAP JÁNOS polgármester

TUDNIVALÓK az adósságkezelési támogatáshoz

- A támogatás abban az esetben állapítható meg, amennyiben a minimum hathavi tartozás 1998. május 21-én az alábbi közüzmeknél fennállt:

1. Csabai Üzemeltető és Szolgáltató Kft. – társasházi lakások esetén fizetendő költséghátralék.
2. Vagyonkezelő Rt. – lakbérhátralék.
3. Békés Megyei Vízművek Vállalat – víz-, csatornadíj-hátralék.
4. Városüzemeltetési Kft. – szemétszállítási díj-hátralék.

- A támogatott lakás mérete nem haladhatja meg a Békéscsabán elismert lakásméretet. Ez a család létszámától függően az alábbiak szerint alakul:

A család létszáma	Elismert lakásméret
1–2 fő	57 m ²
3–4 fő	75 m ²
5 vagy annál több fő	90 m ²

- Csak a támogatott lakás tulajdonosa, önkormányzati lakás bérlethez részesülhet támogatásban. A támogatás ugyanazon lakásra csak egy jogosultnak állapítható meg.
- Az egy főre jutó havi jövedelem nem haladhatja meg
 - család esetében a 15 755 Ft-ot;
 - gyermeküket egyedül nevelő személyek esetében a 18 495 Ft-ot;
 - egyedülálló személyek esetében a 22 605 Ft-ot.
- Az adósságkezelésbe bevont hátralék kiegyenlítésében az adósnak együtt kell működnie. Együttműködés alatt kell érteni, hogy a hátralék legalább 30%-át az adósnak kell befizetnie. Támogatás csak a befizetést vagy a hitelezővel kötött megállapodás teljesítését követően állapítható meg.
- A támogatás iránti kérelmet 1998. október 10-ig lehet benyújtani a polgármesteri hivatal szociális irodájához.

A határidő elmulasztása jogvesztő.

A jelöltek figyelmébe!

A közgyűlés döntése értelmében az október 18-ra kitűzött önkormányzati választáson jelöltet indító szervezetek és független jelöltek kampánycélra egy alkalommal ingyenesen igénybe vehetik az önkormányzati intézmények egy-egy helyiségét – a polgármesterjelöltek és a kisebbségi jelöltek a város területén található valamelyik intézményben; az önkormányzati képviselőjelöltek az adott választókerületben található egyik intézményben.

A jelölő szervezeteknek, illetve a független jelölteknek a helyiségek használatára vonatkozó igényüket az adott intézmény vezetőjével előzetesen egyeztetniük kell.



Az FKGP–Fidesz összefogás jelöltjei

1. vk.  **Dr. Vécsei László**
állatorvos
FKGP-jelölt
2. vk.  **Bagyinka András**
vállalkozó
FKGP-jelölt
4. vk.  **Süli Ilona**
képesített könyvelő
FKGP-jelölt
5. vk.  **Tímár Károly**
mérnök-tanár
FKGP–Fidesz közös jelölt
8. vk.  **Pócsik Károly**
mérnök-tanár
FKGP-jelölt
10. vk.  **Hanó Miklós**
húsipari mérnök
FKGP-jelölt – Fidesz-támogatással
11. vk.  **Rusz Demeter**
vállalkozó
FKGP-jelölt – Fidesz-támogatással
13. vk.  **Beraczka János**
nyugalmazott üzemmérnök
FKGP-jelölt – Fidesz-támogatással
14. vk.  **Dr. Tébi Károly**
főorvos
FKGP–Fidesz közös jelölt
16. vk.  **Filó Attila**
vállalkozó
FKGP-jelölt – Fidesz-támogatással



Kérjük, tiszteljen meg bizalmával és támogassa jelöltjeinket szavazatával.



MAGYAR
POLGÁRI
PÁRT

POLITIKAI HIRDETÉS

PERFEKT, A PÉNZÜGYI SZAKOKTATÓ

Kedves Olvasónk! Ön bizonyára tudja, hogy a PERFEKT Pénzügyi Szakoktató és Kiadó Részvénytársaság Békéscsabán biztosít **továbbtanulási lehetőséget** a PÉNZÜGYI-SZÁMVITELI szakmák iránt érdeklődők számára. Sikertelen egyetemi, főiskolai felvételi vizsga esetén, igen jól mobilizálható – államilag elismert (OKJ-s) – közép- és felsőfokú **képesítést szerezhetnek** az 1998/99-es tanévtől.

A diplomások **SAKKÖZGAZDÁSZ KÉPZÉS**ben vehetnek részt nálunk a **budapesti Pénzügyi és Számviteli Főiskola** kihelyezett csoportjában, Békéscsabán.

OKTATÁS:

Egyetemet vagy főiskolát végzetek részére államilag elismert **felsőfokú** (OKJ-s) képzési lehetőségek: **adótanácsadó** vagy az **okleveles pénzügyi revizor** szakképesítés.

Érettségizettek részére biztosított lehetőségek.

Középfokú szakképesítést nyújtó:

Számviteli ügyintéző

Pénzügyi ügyintéző

Társadalombiztosítási ügyintéző

Általános gazdasági és statisztikai ügyintéző

Felsőfokú szakképesítés szerezhető:

Mérlegképes könyvelő

Pénzügyi tanácsadó

Statisztikai szervező, elemző

Kisvállalkozások gazdasági ügyintézője

Pénzügyi számviteli szakellenőr

Társadalombiztosítási szakelőadó

TANKÖNYVELLÁTÁS:

A PERFEKT saját könyveiből oktat. Hallgatóink a tankönyveket az oktatás helyszínén vagy Békéscsabai boltunkban szerezhetik be.

VIZSGÁZTATÁS:

A PERFEKT vizsgáztatási joggal is rendelkezik, ezért **maga vizsgáztatja le hallgatóit**. A társadalombiztosítási szakelőadó vizsgái országosan csak a Perfektnél tehetők le.

Tandíjfizetésre jelentős részletfizetési kedvezmény, kitűnő vizsgaeredmény esetén a tandíjmentesség biztosított.

A PERFEKT-nél megszerzett **szakképesítés előnye** többek között: a **Békéscsabai Körös Főiskola** közgazdász levelező képzésére jelentkező hallgató mentesül a választható (közgazdaságtan) tantárgy felvételi vizsgája alól, amennyiben a Perfektnél szerezte meg a mérlegképes könyvelő vagy a pénzügyi tanácsadói képesítést.

Hívja ügyfélszolgálatunkat, és kérje

ingyenes tájékoztatónkat!

PERFEKT Rt. Békés Megyei Igazgatóság,

Békéscsaba, József A. u. 2-4., Telefon: 66/323-649

Ingyenesen hívható zöldszáunk: 06-80/323-323



MIÉP–KDNP-közlemény

A MIÉP Békéscsabai Szervezete és a KDNP Békéscsabai Szervezete az 1998-as önkormányzati választásokon Békéscsabán közösen indul. Mind a tizenhat választókerületben indít egyéni képviselőjelölteket az alábbiak szerint: 1. vk. **Králik György**; 2. vk. **Dr. Polyák László**; 3. vk. **Petróczy Zoltán**; 4. vk. **Nagy László**; 5. vk. **Kiss László György**; 6. vk. **Bánhunyadi Róbert**; 7. vk. **Zsibrita András**; 8. vk. **Vollmuth Frigyes**; 9. vk. **Ván-sza Pál**; 10. vk. **Gyebrovski János**; 11. vk. **Kovács Sándor**; 12. vk. **Heim Lajosné**; 13. vk. **Dr. Andrásy Gyula**; 14. vk. **Mácsai Attila**; 15. vk. **Galbács József**; 16. vk. **Sóvári Ferenc**.

A két párt megállapodott abban is, hogy közös listát állít MIÉP–KDNP cím alatt.

Arany János Művelődési Ház

Mezőmegyer • Telefon: 431-552, 431-073

Nyugdíjasklub: 19-én mindenki névnapja, 23-án videózás, 30-án kártya, dominó, biliárd. **Asszonyklub:** 17-én üzemlátogatás, 24-én ételkóstoló: brinzás haluska. **Focisuli:** minden héten kedden és pénteken. **Aerobictanfolyam:** minden héten hétfőn és szerdán 18.15 órától a nagyteremben, részvételi díj 120 Ft/óra. **Színjátszó stúdió:** október 1-jén tartja első foglalkozását Tóth Balázs és Tóth Balázsné aranydiplomás színjátszó rendezők vezetésével. Mezőmegyeren élő, helyben vagy Békéscsabán tanuló fiatalok jelentkezését várják.

KÖSZÖNET

Az Esély a Jövőért Alapítvány köszöni mindazon állampolgároknak a támogatását, akik a személyi jövedelemadójuknak egy százalékát az alapítvány részére fizették be. A befizetett 126 419 Ft-ot az alapítvány 1998. március 27-én Békéscsabán megrendezett Európa-nap című középiskolás-vetélkedő megrendezéséhez használta fel. Köszönik az elkövetkezendő időszakban részükre befizetett további összegeket is.



Csatlakozzon be a világhálóba a Nap-Szám Internettel!

Nap-Szám Computer Kft.

5600 Békéscsaba, Andrássy út 79-81.

Telefon/telefax: 66/451-822

E-mail: nap-szam@nap-szam.hu



BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos,
iktató, valamint
emblémás bélyegzők
készítése.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta) Tel.: 447-563

A Trefort Ágoston Villamos- és Fémipari Szakképző Iskola

(Békéscsaba, Puskin tér 1.)

eladásra felkínál

2 db használatból kivont RK-200 típusú földgázüzemű kazánt.

Égőtípusa: RK-90, ROHLER SVPER. Teljesítménye: 232 kW.

Érdeklődni lehet: Békéscsaba, Puskin tér 1.,
Marton József igazgatónál. Telefon: 444-511

A Trefort Ágoston Villamos- és Fémipari Szakképző Iskola

(Békéscsaba, Puskin tér 1.)

1998. december 1-jétől

bérbe adja

a Dobozi úton lévő autószerelő műhelyt felszereléssel együtt.

Érdeklődni lehet: Békéscsaba, Puskin tér 1.,
Marton József igazgatónál. Telefon: 444-511

CSATORNÁZÁSI AKCIÓ

Tisztelt Városlakó!

Békéscsabán jelenleg 1800 olyan lakás van, amelynek udvarára kiépítették annak idején a szennyvízcsatorna bekötővezetékét, illetve, amely mellett az utcában ott húzódik a csatorna. Az ilyen lakások tulajdonosainak 1998. december 15-ig olcsóbban és gyorsan nyílik arra lehetőségük, hogy csatlakozhassanak a közcsatornára!

A városi rendelet szerint:

- 7000 Ft támogatás jár azon fogyasztóknak, akik az önkormányzatnak fizetendő közműfejlesztési díjat rendezték, és a telekhátáron belüli akna és az aknáig a bekötővezeték kiépítésre került.
- 14 000 Ft támogatás jár azon fogyasztóknak, akik az önkormányzatnak fizetendő közműfejlesztési díjat rendezték, és a bekötővezeték nem került kiépítésre.
- Azon fogyasztóknak, akik a közműfejlesztési díjat még nem rendezték, az akció ideje alatt 10 000 Ft kedvezmény jár.

Aki az akció ideje alatt, tehát 1998. június 15. és december 15. között ráköt a csatornára, az a bekötés időpontjától az akció végéig fél árat fizet a csatornahasználatért!

Tisztelt Városlakó!

Ha eldöntötte, hogy él a lehetőséggel, és lakását csatlakoztatja a közcsatornára, a következő helyen kaphat felvilágosítást és ingyenes szaktanácsadást: Békés Megyei Vízművek Békéscsabai Üzem-mérnöksége, Balog Sándor, Markos Zsuzsanna, Kovács Kálmán (Békéscsaba, Szabolcs u. 36., telefon: 444-644).

Akciónk során havonta (összesen hét alkalommal) a kampányban részt vevő fogyasztóink között kisorsolunk egy egyéves ingyenes csatornahasználatot biztosító kedvezményt! Ne késlekedjen, a nyeresre akkor van nagyobb esélye, ha már az akció elején reagál felhívásunkra. Az akció végén egy család három évre szóló ingyenes csatornaszolgáltatást nyer!

Vigyázzunk együtt utódaink jövőjére!

POLGÁRMESTERI HIVATAL

BÉKÉS MEGYEI VÍZMŰVEK

HETI MOZIMŰSOR

1998. szeptember 24-30.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

24-30-ig 15.45, 27-én 10.30 órakor is (matiné):

MICROCOSMOS (francia természetfilm)

24-30-ig 17.45 óra:

M. Madsen: LÉNY 2. (sci-fi horror)

20.00, 25-26-án 22.00 órakor is:

Harrison Ford: 6 NAP, 7 ÉJSZAKA (romantikus vígjáték)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

24-30-ig 17.00 óra:

Harrison Ford: 6 NAP, 7 ÉJSZAKA (romantikus vígjáték)

24-30-ig 19.00 és 21.00 óra:

M. Madsen: LÉNY 2. (sci-fi horror)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

25-30-ig 18.30 és 20.30 óra:

Mike Leigh: TITKOK ÉS HAZUGSÁGOK (angol film)

HETI FILMAJÁNLAT

Harrison Ford & Anne Heche:

HAT NAP, HÉT ÉJSZAKA

(SIX DAYS, SEVEN NIGHTS)

Romantikus amerikai komédia

Rendezte: Ivan Reitman

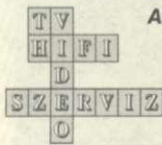
Egy férfi és egy nő..., akik ki nem állhatják egymást! Ám a véletlen hőseinket egy lakatlan szigetre pottyantja, ahol a kalandos és kalózos robinzonád egy csöppet sem sejtett lávsztoriban kulminál. Harrison Ford akkora sztár, hogy neki már ez sem árt.





Következő autós-motoros tanfolyam
BÉKÉSCSABAN október 5-én.

További tudnivalók a
információs szolgálat 325-769-es telefonján.



Az Ön készülékének szervize:

INFRA VÍZIÓ

Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Békéscsaba, Luther u. 18.

Telefon/fax: 441-665, 448-795

A SCHOOL OF BUSINESS BÉKÉSCSABA ÜZLETI SZAKKÖZÉPISKOLA
(5600 Békéscsaba, Andrassy út 56., tel.: 454-204, 443-282, fax: 449-287)

mérlegképes könyvelő vállalkozási szakon
felsőfokú szakmai képzést indít levelező tagozaton,
1998. október 1-jétől 14 órai kezdettel a Rózsa Ferenc Gimnázium
épületében (Békéscsaba, Andrassy út 56.).

A képzés 4 féléves felsőfokú szakképzés levelező tagozaton, he-
tente 2 délután, heti 10 órában. **A jelentkezés feltétele:** érettsé-
gi bizonyítvány. **A jelentkezés határideje:** 1998. október 1. Je-
lentkezési lap a Rózsa Ferenc Gimnázium portáján, illetve az
Andrassy út 6. I/25. alatt, a 454-204, 443-282 telefonon kérhető
és a fenti címeken adható le. **A képzés díja: 24 000 Ft/félév,**
mely nem foglalja magában a tankönyvek és a szakvizsga díját.
A IV. félévben a szakvizsga időpontja 2000. március és június
hó. A vizsga szervezője: **School of Business Békéscsaba Üz-
leti Szakközépiskola.**

Thermál TAXI
éjjel-nappal



Legyen Ön is
a törzsutasunk
– így olcsóbban utazhat!

GYORS – PONTOS – MEGBÍZHATÓ

Személy-, teherfuvarozás,
autómentés **444-777 • 45-45-45**

FIGYELMÜNKBE AJÁNLJUK!

- SZÁMÍTÓGÉPEK egyéni igény szerinti kiépítésével
- TELEFONOK vezetékes és vezeték nélküli
- ÜZENETRÓGZÍTÓK
- FAXOK
- IRÓGÉPEK
- SZÁMOLÓGÉPEK
- MASOLÓGÉPEK
- KELLÉKEK

Békéscsaba, Szerdahelyi u. 2/a.
Telefon: 323-644 és 447-514
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30–15.30

A KÖS KÁROLY SZAKISKOLA ÉS ÁLTALÁNOS ISKOLA

(Békéscsaba, Baross u. 1–3.)

**pályázatot hirdet
bőrdíszműves szakoktatói
állás betöltésére.**

Bérezés: KJT szerint.
Feltétel: legalább középfokú
iskolai végzettség.

A pályázatokat
az iskola címére kérjük benyújtani
1998. szeptember 30-ig.

FIGYELEM!

A lapunkban közölt ingatlan-apróhirdetések
ingyen megjelenhetnek – a hirdetők beleegyezésével –
az országos terjesztésű

INGATLANBÖRZE

című hirdetési, reklám- és információs magazinban.

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Ház eladó: Fiumei u. 50.
- Vécsey utcai garázs eladó: 328-646.
- Önálló házrész eladó: Szigetvári u. 39.
- 3,5 szobás, II. emeleti lakás eladó. Érdek-
lődni: 06-60/484-465, 459-886.
- Üzlethelyiségnek is alkalmas garázs a
Szilvia ABC mögött eladó: 449-944.
- Békéscsaban, a Dobozi úton építési telek
eladó. Telefon: 441-961.
- 3 szobás, étkezős, egyedi gázos, vízőrás,
2 fürdőszobás tetőtéri lakás nagy nappali-
val eladó. Alapterülete 120 m², lakótere (1,90
m fölötti rész) 82 m². Tel.: 451-612, 17 órától.
- Építési telek eladó Jaminában. Telefon:
325-134.
- Belvárosi, sorház lakás irodákkal, garáz-
sai igényesnek eladó. Érd.: 06-60/302-980.
- A Békéscsaba, Lugosi u. 15. számú csalá-
di kertes ház eladó. Érdeklődni a 17. szám
alatt, telefon: 436-918.
- Tanya eladó: 435-152.
- 2 szobás, III. emeleti lakás eladó. Telefon:
459-886.
- Gyümölcsösök építési lehetőséggel el-
adó: Görbe u. 25., telefon: 327-648.
- Békéscsaba, belvárosi, 2,5 szobás lakás
eladó: 323-660, este.
- Belvárosi, egyedi gázos, 95 m²-es lakás
garázzsal eladó: 442-520/115, este 447-194.
- Garázs a Gábor közben eladó: 442-520,
este 447-194.
- Békéscsaban 7000 m² kert gazdasági épü-
lettel eladó. Telefon: 324-106.
- Zártkert Kenderföldön faházzal, vízzel, vil-
lannyal eladó. Ugyanott szőlőprés is. Érdek-
lődni a 446-430-as telefonon.
- Kazinczy-lakótelepi, II. emeleti, 2 szobás
lakás, Tábor utcai garázs, a Borjú utcában
kert házzal, polírozott szekrényor eladó:
450-712.
- Belvárosi, 60 m²-es lakás a Gyóni Géza
utcában, a III. emeleten eladó. Szoc. pol. is
igénybe vehető. Irányár: 5 000 000 Ft. Tele-
fon: 443-223.
- 46 aranykoronás föld bérbe kiadó. Érdek-
lődni a 440-144 telefonon.
- Jaminában rendezett családi ház sürgő-
sen eladó: 444-489.
- Kiadó 2 szobás bútorozott lakás a Ka-
zinczy-lakótelepen közületnek vagy főisko-
lák lányoknak. Eladó kert házzal az Ifjúsági
tábornál. Telefon: 327-492.
- Üzlethelyiség sürgősen kiadó a Lencsésin
üzletnek, irodának, raktárnak stb.: 457-259.
- A Lencsésin IX. emeleti 1 + 2 fül szobás la-
kás eladó. Érdeklődni: 438-420.
- Kertes, tetőtér-beépítéses ház eladó. La-
kást beszámítok: Petényi u. 7/1.
- Földet bérbe adok. Telefon: 450-209.
- Családi ház eladó, esetleg két család ré-
szére alkalmas kertes házra cserélhető meg-
egyezéssel: Klapka u. 4.
- Békéscsaban, a Szarvasi út 9. szám alatt
összkomfortos, 90 m²-es társasházi lakás
kerttel, garázzsal eladó: 448-348/138, 17 órát-
tól 447-537.

EGYÉB

- Angolból, németből korrepetálás, tanítás
kezdőknek: 443-465.
- Spanyolnyelv-tanítás, nyelvvizsgára, felvé-
telre felkészítés egyénileg. Tel.: 445-507,
délután.
- Minősített hevederzár több változatban. Tele-
fon: 457-302.
- Bőrkabátok, irhabundák, bőrdzsekik, far-
merruházat alakítását, javítását, cipzárcserét
vállalok. Kardos László, Ihász u. 6., telefon:
451-152.
- Feltes mountain-bike, Karancs gáztűzhely
és Lucznik 466 varrógép eladó. Érdeklődni:
325-134.
- C-21 gázkazán eladó: 440-683.
- Régi Singer varrógép eladó: 430-604.
- Nyelvtanár németoktatást vállal: 328-186.
- Kékróka eladó. Telefon: 323-632.
- Alsós korrepetálást vállalom: 06-30/9489-
808.
- Matematikából korrepetálást, érettségire,
felvételtre felkészítést vállalom. Tel.: 325-586,
délután.
- 4 db malac eladó: 451-456, Csengeri u. 2.
- Kihúzó, kétszemélyes, ágyműtatórs
reklamát cserélnék ts zsák burgonyáért.
Érdeklődni: 324-124.
- Eladó konyhabútor mosogatóval. Békés-
csaba, Kis-Tabán u. 2/a.
- Használt kihúzó tűzőgátlóra eladó:
448-687.
- Salgótarjáni teakálya eladó. Tel.: 328-695.
- Német nyelvből korrepetálást vállalom.
Telefon: 321-748, délután.
- Bakkecsével fedeztetést válla-
lok: 435-942.
- Német, franciayelv-tani-
tás. Telefon: 323-147.

JÁRMŰ

- Törött, totálkáros autót veszek. Telefon:
06-30/9543-170.

SZOLGÁLTATÁS

- Fekete-fehér televíziók helyszíni javítása,
régibbi típusú is. Hibabejelentés telefonon:
457-334, Tornika Attila.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás 20 éves
műtárral. Marik István, Tavasz u. 83. Telefon:
06-30/9684-541, 437-895.
- Duguláselhárítás, vízvezeték-szerelés, -javi-
tás. Telefon: 455-309, 06-20/9209-389.
- Kárpított bútorok felújítása: 437-753
(Knyán).

125 éves a békéscsabai nyomdászat

A szellem tömör világa

Pablo Neruda szavaival a betű „rendbeterelő”, a nyomda, a szellem tömör világának képviselői, a nyomdászok ünnepeltek múlt pénteken a városháza dísztermében. A megemlékezést emléktábla-avatás, koszorúzás és egy nyomdai termékekből összeállított kiállítás megnyitása követte.

A városháza dísztermében Pap János polgármester köszöntötte a hagyományos és modern nyomdászat helyi meghonosított, követőit, mestereit, a nyomdászok tanítóit és Végh László országgyűlési képviselőt, aki a Parlamentben tehet lépéseket a csabai nyomdaipar elismertetéséért, megerősítéséért.

Balog Miklós, a Cofinec Rt. elnök-vezérigazgatója megnyitóbeszédében kiemelte, hogy a nyomdászat Magyarországon már igen korán, 1473-ban megjelent, nálunk pedig 1873-ban alapította első műhelyét Dobay János. Mint mondta, a nyomdásztörténelem is egy folyamat, tehát amit ma ezen a téren elértünk, azt részben az ősöknek, az elindítóknak köszönhetjük. A Kner-Tevan örökség azért tudott fennmaradni, mert munkáik szakmai igényességgel, nagy elméleti és gyakorlati tudással készültek.

Dr. Szabó Ferenc történész a nyomdász

szat múltjáról, Péter István nyomdamérnök, nyomdaigazgató pedig a jelenéről szőtt. Mint elhangzott, a nyomdavarósi rang legalább akkora rangot jelent, mintha műemlékekben gazdag településsel találkoznánk. Fokozottan kell büszkének lennünk azokra a hagyományokra, amelyek a térség felemelkedését hozták, mint például a nyomdászat.

Dobay János 1873-ban megnyitott békéscsabai „főnyomdája” – amelyet testvére, Sándor vezetett – után 1879-ben két új nyomda kapott iparengedélyt Takács Árpád és a Povázsay testvérek vezetésével. Előbbi nyomtatta két éven át a Békésmegyei Közlönyt, melynek kiadója később Szihelszky József lett. Ő alapította az 1880-as évek végén a Corvina Nyomdát. Povázsay László és Sándor nyomdája a mai Szlovák Kultúra Háza helyén állt, tiszteletükre az ünnepség keretében emléktáblát avattak a ház falán. 1890-ben indult a Lepage és a Gesmey nyomda, az 1920-as évektől pedig több kisebb nyomda nyílt. A Tevan nyomdát Tevan Adolf alapította, majd 1910-ben – miután kitanulta a mesterséget – fia, Andor vette át a vezetést. Könyvkiadással és könyvnyomtatással is foglalkoztak, melyeket gazdagon illusztráltak, míg Kner Imre inkább tipográfiai eszközökkel dolgozott. A Tevan nyomda a '20-as évek végén már csomagolóanyagot is gyártott. A nyomdát 1949-ben államosították, 1950-től Békési Nyomda Nemzeti Vállalat, majd 1963-tól Kner nyomda lett. A Kner a minőségi munka révén a rendszerváltás után is a térség vezető nyomdája maradt immár a Cofinec Hungary Rt. részeként. Mellette több jól működő közepes és kivállalkozás színesíti a mai csabai nyomdászipalettát.

(M. E.)

A könyvkötészet esztétikuma

FEIGL MIKLÓSNÉ KIÁLLÍTÁSA
A MESEHÁZBAN

Feigl Miklósné kézműves könyvkötőmester munkáit nézegetve csodálattal tekintünk a mívesen megmunkált könyvekre, a cizellált, gyöngyberakásos borítófedelekre, a kecskebőr és platánra rátétes tervek-re. Rögtön ez a kérdés merül fel a tárlátogatóban, hogyan lehetséges ez. Hogyan lehet ennyiféle változata a könyvekbe zárt esztétikumnak, szépségnek? Hogyan lehet ennyire gazdag a tárháza a bibliofilákra hangszerelt ötleteknek, grafikai elképzeléseknek? Nyilvánvaló a válasz, hogy ehhez a sokrétű, több szálból összetevődő életműhöz kell egy egész könyvkötői pálya, s annak minden tapasztalata, kelése, anyagismeret, anyagszeret, tehetség, műgond és türelem. Kell egy olyan alkotói sze-

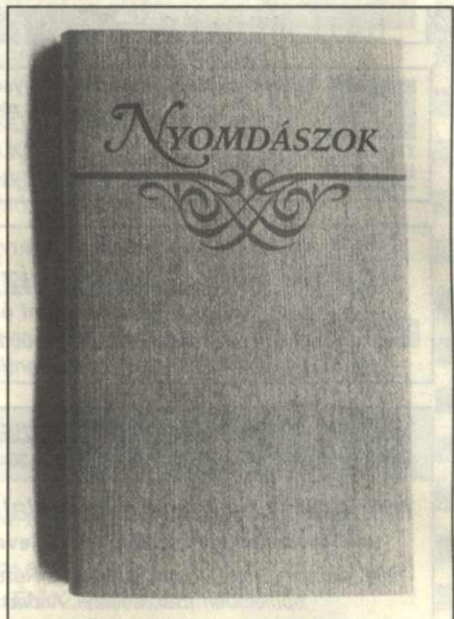
mélyiség, mint amilyen Feigl Miklósné, aki fáradságot nem kímélve építette, szöttefonta, fúrta-faragta, ragasztotta-vagdosta, aranyozta-lakkozta a megmunkálendő matériát, a papírt, a bőrt, a fakérget, a nemezt, az üveget és megannyi más dolgot, tárgyat.

Feigl Miklósné szívvel-lélekkel dolgozik, pozitív karakter, aki az összhangot keresi a világban a díszharmonia helyett. Szinte egyedülálló az a félkör alakú fölvarrt könyv, ami a Feszty-körképet ábrázolja részleteiben, vagy az az asztali könyvöklő, amit féldrágakövek díszítenek. Archaikus hangulatú az a bordó plüss, aranydíszítéssel gazdagított buksza, bugyelláris, amely egy papiruszkeresztet imitáló fapapíron a szerző ars poeticáját, verseit rejti.

Sok-sok év pályázatainak díjnyertes alkotásait láthatjuk itt, sok-sok fontos téma (honfoglalás, keresztény mitológia) megmintázását könyvekbe transzponálva.

Jó érzés végigtekinteni a terveken, olyanok, mint a megvalósult álmok. Egy kézműves könyvkötőmester-asszony megvalósult vágyainak gyönyörű gyűjteménye.

KÁNTOR ZSOLT



FOTÓ: VERESS ERZSI

A jubileumi ünnepség emlékére készült a békéscsabai nyomdász-, szedő-, gépmester- és könyvkötőszakmában jelentős időn át munkálkodók névsorát tartalmazó minikönyv Gécs Béla tipo-grafikus szerkesztésében-tervezésében.

A kötet a Reproform Bt., a Javipa, a Colorprint, a Gyorsnyomda, a Tevan Andor Szakközépiskola és a Printomat Kft. támogatásával készült.

A TEVAN KIADÓ ÚJDONSÁGA

BÁRDOS B. ARTHUR

Az el nem hangzott párbeszéd

Bárdos B. Arthur Dortmundban élő magyar költő 75. születésnapjára jelenik meg e kötet, amely a legújabb verseit tartalmazza. Érdekes líra az övé, szó szerint egyedi, hisz nem sorolható be egyetlen kizárólagos beszédmódba, stílusba sem. Egyénisége is olyan, mint költészete, dinamikus, szókimondó, igazságpárti. Hitelét az a fajta erkölcsi tartás adja, amely a történelem viharaiban megedződött személyiségek sajátja. „Ő csak képletesen barangol” – ahogy a Megszerkesztet című versben írja a költő, ez a szimbolikus vándorlás azonban mindvégig kockázatos vállalkozásnak bizonyul. Az írástudás tétje, hogy annak ellenére, hogy a vers nem vesz le a vállunkról semmi terhet, elvégezendő feladatként vár ránk mindörökre.

(K. ZS.)

Közvélemény-kutatás Békéscsabán

Tájékoztatjuk Békéscsaba polgárait, hogy a Jelenkutató Intézet egy országos közvélemény-kutatást végez, amelynek keretében kérdezőbiztosai Békéscsabán is felkeresnek intézményeket és magánszemélyeket. A közvélemény-kutatás 1998. szeptember 17-én (csütörtökön) kezdődik, és várhatóan két hetet vesz igénybe.

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS
POLGÁRMESTERI HIVATALA